

### النطق

(jem SITE a been)

### أسماء العلامات التجارية الأمريكية

Gemzar •

### أسماء العلامات التجارية الكندية

- Gemcitabine For Injection •
- Gemcitabine For Injection Concentrate •
- Gemcitabine For Injection, USP •
- Gemcitabine Hydrochloride For Injection •
- Gemcitabine Injection •
- Gemcitabine Sun For Injection •
- Gemzar •

### ما هي أوجه استعمال هذا الدواء؟

يُستخدم هذا العقار لعلاج السرطان.

### ما الذي أحتاج أن أقوله لطبيبي قبل أن أتناول هذا العقار؟

إذا كنت تعاني من حساسية تجاه الجيمسيتابين أو أي مشتق آخر من مشتقات هذا العقار.

إذا كنت تعاني من الحساسية تجاه أي عقاقير مثل هذا العقار أو أي عقاقير أخرى، أو أطعمة أو أي مواد أخرى. أخبر طبيبك عن نوع الحساسية والعلامات التي ظهرت عليك مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة أو ضيق النفس أو إحداث صوت صغير أثناء التنفس أو السعال أو تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق أو أي علامات أخرى.

إذا كنت تتلقى علاجاً بالإشعاع.

إذا كنت ترضعين رضاعة طبيعية أو تخططين للإرضاع رضاعة طبيعية.

هذه ليست قائمة بكل العقاقير أو المشاكل الصحية التي تتفاعل مع هذا العقار.

أخبر طبيبك والصيدلي الذي تتعامل معه عن كل العقاقير التي تتناولها (التي صُرفت بوصفة طبية أو العقاقير المتاحة دون وصفة طبية أو المنتجات الطبيعية أو الفيتامينات) ومشاكلك الصحية. يجب أن تراجع جميع العقاقير لتتحقق أنه يمكنك تناول هذا العقار بأمان إضافةً إلى جميع العقاقير التي تتعاطاها وفي وجود كل مشاكلك الصحية. تجنب البدء في تعاطي الجرعة من أي عقار أو إيقافها أو تغييرها دون الرجوع إلى طبيبك.

### ما هي الاحتياطات التي ينبغي اتخاذها عند تناول هذا الدواء؟

أخبر جميع مقدمي الرعاية الصحية لك بأنك تتناول هذا العقار. ومنهم الأطباء والمرضات والصيدال وأطباء الأسنان المعالجين لك.

قد تزداد لديك فرصة الإصابة بالعدوى. اغسل يديك بكثرة. ابتعد عن المصابين بعدوى أو نزلات برد أو انفلونزا.

قد تصاب بنزيف بسهولة أكثر. كن حريصاً، وتجنب الإصابة. ينبغي استعمال فرشاة أسنان ناعمة وماكينه حلاقة كهربائية.

عليك إجراء فحوصات دموية حسب تعليمات الطبيب. يرجى استشارة الطبيب.

إذا كنت تخطط للخضوع لعلاج بالإشعاع، استشر الطبيب. ظهرت أسوأ الأعراض الجانبية للعلاج بالإشعاع عند استخدام هذا العقار.

استشر طبيبك إذا كنت تعاني من اضطراب في المعدة أو قيء أو سبيل في البراز (إسهال) أو عدم الشعور بالجوع. قد تكون هناك طرق لتقليل هذه الآثار الجانبية.

تحدث إلى طبيبك قبل أن تأخذ أي لقاحات. استخدام هذا العقار قد يزيد من احتمال الإصابة بعدوى أو لا يُظهر مفعول اللقاح أيضاً.

قد يسبب هذا العقار مشكلة خطيرة جداً وأحياناً مميتة تُعرف باسم متلازمة التسرب الشعري (CLS). وربما تؤدي متلازمة CLS إلى انخفاض ضغط الدم والإضرار بالجسم. كما تؤدي كذلك إلى عدم انتظام ضربات القلب أو الشعور بألم أو ضغط في الصدر أو الإصابة بأزمة قلبية أو مشكلات بالرئة أو التنفس أو نزيف أو انخفاض معدل تدفق الدم في المعدة أو الأمعاء أو مشكلات بالكلى أو تورم أو الشعور بالتشوش. يرجى استشارة الطبيب.

هذا العقار قد يتسبب في مشكلات خطيرة وأحياناً مميتة في الرئة. اتصل بطبيبك فوراً إذا شعرت بصعوبة في التنفس. يمكن أن تحدث مشكلات الرئة حتى أسبوعين من التوقف عن

هذا العقار.

- لقد حدثت مشكلة خطيرة جدًا وأحياناً مميتة في المخ تُعرف باسم متلازمة الاعتلال الدماغي الخلفي القابلة للعكس (PRES) عند تناول هذا العقار. اتصل بالطبيب فوراً إذا كنت تعاني من أعراض مثل الشعور بالاضطراب أو قلة الانتباه أو تغيير في الرؤية أو فقدان البصر أو نوبات مرضية أو صداع بالغ الخطورة.
- لقد حدثت مشكلات كلوية خطيرة وأحياناً مميتة عند استخدام هذا العقار. قد لا تزول مشكلات الكلى بعد التوقف عن تناول هذا العقار. استشر الطبيب.
- لقد حدثت مشكلات خطيرة جدًا وأحياناً مميتة في الكبد عند استخدام هذا العقار. اتصل بطبيبك فوراً عند ظهور أعراض تشير إلى وجود مشكلة في الكبد مثل بول داكن اللون أو الشعور بالإرهاق أو عدم الشعور بالجوع أو اضطراب في المعدة أو ألم في المعدة أو براز فاتح اللون أو قيء أو اصفرار لون الجلد أو العينين.
- قد يؤدي هذا العقار إلى تهيج الوريد. قد يتسبب العقار في حدوث حروق في الجلد إذا تسرب من الوريد أثناء إعطائه. أخبر الممرضة إذا كنت مصاباً بأي احمرار أو حرقان أو آلام أو تورم أو تسرب للسائل من موضع سريان السائل إلى جسمك.
- قد يتسبب هذا العقار في إلحاق ضرر بالجنين إذا تناولته وأنت حامل.
- ينبغي استعمال وسيلة موثوق فيها لمنع الحمل أثناء تناول هذا العقار.
- إذا كنت حاملاً أو أصبحت حاملاً أثناء تناول هذا العقار، اتصل بطبيبك على الفور.

## الأسباب الداعية للاتصال بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

- **تحذير/تنبيه:** على الرغم من أن ذلك قد يكون نادراً، قد تظهر لدى بعض الأشخاص آثار جانبية سيئة للغاية وأحياناً آثار جانبية مميتة عند تناول أحد العقارات. أخبر طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية على الفور إذا ظهرت لديك أي من العلامات أو الأعراض التالية والتي قد تكون مرتبطة بآثار جانبية سيئة للغاية:
- قد تحدث علامات على رد الفعل التحسسي، مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة؛ أو احمرار البشرة أو تورمها أو انتشار البثور عليها أو تقشرها، وبصاحب ذلك حمى أو بدون حمى؛ أو إحداث صفير أثناء التنفس أو ضيق في الصدر أو الحلق، أو صعوبة في التنفس أو الكلام؛ أو حدوث بحة غير عادية أو تورم في الفم أو الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق.
- أعراض العدوى كالحمى، أو القشعريرة، أو التهاب شديد في الحلق، أو وجود ألم بالأذن أو الجيوب الأنفية، أو السعال، أو زيادة في البلغم أو تغير لونه، أو ألم عند التبول، أو وجود قروح بالفم، أو الإصابة بجرح لا يندمل.
- أعراض نزيف مثل قيء دم أو قيء يشبه ثفل القهوة؛ أو خروج دم في السعال؛ أو ظهور دم في البول؛ أو براز أسود أو أحمر أو قطراني؛ أو نزيف من اللثة؛ أو نزيف مهبلي غير طبيعي؛ أو ظهور كدمات بدون سبب أو زيادة حجمها؛ أو أي نزيف سيء للغاية أو لا يمكنك إيقافه.
- علامات تدل على ارتفاع نسبة السكر في الدم مثل التشوش أو الشعور بالنعاس أو ازدياد الشعور بالعطش أو الجوع أو كثرة عدد مرات التبول أو احمرار الوجه أو سرعة التنفس أو رائحة نفس تشبه رائحة الفواكه.

- علامات وجود مشاكل الكتروليت مثل تغيرات في الحالة المزاجية أو تشوش أو ألم أو وهن في العضلات أو عدم انتظام ضربات القلب أو نوبات صرع أو عدم الشعور بالجوع أو اضطراب شديد جدًا في المعدة أو قيء.

• دوار شديد أو إغماء.

• ضيق التنفس.

• إحساس غير معتاد بالحرقة أو بالتنميل أو الوخز.

• تغير في الحالة المزاجية.

- قد يسبب هذا العقار مشكلة صحية تسمى متلازمة انحلال الدم اليوريمية. فقد تحدث مشكلات خطيرة لبعض المرضى المصابين بهذه المشكلة الصحية. اتصل بطبيبك فوراً إذا كنت تشعر بإرهاق أو وهن شديد أو ظهرت عليك أي من أعراض النزيف أو الكدمات أو تغير في لون البول أو كمية البول أو أصبت بالحمى أو تورم بالوجه أو اليدين أو القدمين أو الجسم.

## ما هي بعض الآثار الجانبية الأخرى لهذا العقار؟

- جميع العقاقير قد تتسبب في آثار جانبية. ومع ذلك، فبعض الناس قد لا يصابون بأي من الآثار الجانبية أو قد يصابون ببعض الآثار الجانبية البسيطة. تحدث إلى طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية إذا أزعجتك أو لم تخفني أي من هذه الآثار الجانبية أو أي آثار جانبية أخرى:

• علامات مشابهة للإنفلونزا. وهي تتضمن الصداع والشعور بالضعف والحمى والرعشة والوجع والالام والتعرق.

• اضطراب المعدة أو قيء.

• الإسهال أو البراز المتقلقل.

• عدم الشعور بالجوع.

• الإمساك.

• التهاب الفم أو تقرحات بالفم.

• تساقط الشعر.

• الشعور بالإرهاق أو الضعف.

• شعور بالنعاس.

• الصداع.

هذه ليست جميع الآثار الجانبية التي قد تقع. إذا راودتك أي أسئلة عن الأعراض الجانبية، اتصل بطبيبك. استشر طبيبك للحصول على المشورة الطبية بخصوص الآثار الجانبية.

## ما هي أفضل طريقة لتناول الدواء؟

تناول هذا العقار حسبما أمر طبيبك. واقرأ جميع المعلومات المقدمة لك. واتبع كافة الإرشادات بعناية.

• يتم إعطاء هذا الدواء كحقن في الوريد على مدى فترة معينة من الوقت.

## ماذا أفعل إذا فاتتني إحدى الجرعات؟

• اتصل بطبيبك لمعرفة ما يتعين عليك فعله.

## كيف يتم تخزين هذا الدواء؟

• إذا كنت تريد تخزين هذا العقار في المنزل، فتحدث إلى طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي حول كيفية تخزينه.

## إرشادات عامة

- إذا لم تتحسن الأعراض أو المشاكل الصحية التي تعاني منها أو إذا ازدادت سوءاً، اتصل بطبيبك.
- يحظر مشاركة العقاقير التي تتناولها مع أشخاص آخرين، ويحظر كذلك تناول أي عقاقير خاصة بشخص آخر.
- احتفظ بقائمة بالعقاقير (الوصفات الطبية والمستحضرات الطبيعية والفيتامينات والعقاقير المتاحة بدون وصفة طبية) الخاصة بك. قدم هذه القائمة لطبيبك.
- يرجى استشارة الطبيب قبل البدء في استخدام أي عقار جديد، وذلك يتضمن العقاقير المتاحة بوصفة أو بدون وصفة طبية أو المستحضرات الطبيعية أو الفيتامينات.
- احتفظ بجميع العقاقير في مكان آمن. احتفظ بجميع العقاقير بعيداً عن تناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
- استشر الصيدلي بخصوص كيفية التخلص من العقاقير غير المستخدمة.
- بعض العقاقير قد تحتوي على نشرة معلومات مريض مختلفة. إذا كانت لديك أية أسئلة عن هذا العقار، يرجى استشارة الطبيب أو الممرض أو الصيدلي الخاص بك أو غيرهم من مقدمي الرعاية الصحية.
- إذا اعتقدت أنك تناولت جرعة زائدة، اتصل بمركز مكافحة السموم لديك أو احصل على الرعاية الطبية على الفور. كن جاهزاً لعرض أو الإخبار عن ما تتناوله وكميته ومتى حدث ذلك.

استخدام معلومات المستهلك وإخلاء المسؤولية: لا ينبغي استخدام هذه المعلومات بغرض تحديد تناول هذا الدواء أو أي دواء آخر من عدمه. فمقدم الرعاية الصحية هو وحده من لديه من المعرفة والتدريب ما يتيح له تحديد أي الأدوية تناسب مريضاً بعينه. هذه المعلومات لا تجيز أي دواء باعتباره آمناً أو فعالاً أو معتمداً لعلاج أي مريض أو أي حالة صحية. هذا ليس إلا ملخصاً موجزاً لمعلومات عامة عن هذا الدواء فحسب. وهو لا يشمل مطلقاً كل المعلومات المتعلقة بالاستخدامات أو الإرشادات أو التحذيرات أو الاحتياطات أو التفاعلات أو الآثار الضارة أو المخاطر المحتملة التي قد تنطبق على هذا الدواء. هذه المعلومات ليست عبارة عن نصيحة طبية محددة ولا تحل محل المعلومات التي تحصل عليها من مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه. يجب أن تستشير مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه بخصوص المعلومات الكاملة عن مخاطر استخدام هذا الدواء وفوائده.

Last Updated 2/7/17

